



**DOG**<sup>TM</sup>  
T R A C E

***d-control***  
***600, 1000, 1600***

*Elektronisches  
Trainingshalsband*

***d-control***  
***602, 1002, 1602***

*Elektronisches  
Trainingshalsband –  
Set für 2 Hunde*

***Gebrauchsanweisung  
für***

## Declaration of Conformity

We:

VNT Electronics s.r.o.  
Smetanovo namesti 104  
570 01, Litomyšl  
IČO: 64793826

declare under own responsibility that the product:  
**Electronic training collar**

**Dogtrace d-control easy, 400, 600, 1000 and 1600**

is in compliance with essential requirements and other relevant provisions of  
Directive 1999/5/EC from 9. 3. 1999

meets requirements of General Licence of The Czech Telecommunication Office  
according to general licence no. VO-R/10/05.2014-3, and corresponds to the following standards:

**ETSI EN 301 489-1 V1.9.2**

**ETSI EN 301 489-3 V1.6.1**

**ETSI EN 300 220-2 V.2.4.1**

**ETSI EN 60950-1:2006**



The product is safe on condition of commonly used in conformity with instruction  
manual. The Declaration of Conformity is based on following dates:

**Measuring report no.:** 6440-7600/2008 issued by certificated laboratory no.1103 VTÚPV Vyškov

**Measuring report no.:** 6440-697/2008 issued by certificated laboratory no.1103 VTÚPV Vyškov

This declaration of Conformity is created in exclusive responsibility of producer.

In Litomyšl 28.8.2014

Ing. Jan Horak

executive director

Tel.: +420 731 441 541

info@dogtrace.com

**www.dogtrace.com**

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'J. Horak', is written over the printed name and title of the executive director.

Wir danken Ihnen, dass Sie das Produkt

**Dogtrace d-control**

der Firma VNT electronics s.r.o., Tschechien, gekauft haben.

VNT electronics s.r.o. • Nemcice 23 • 561 18 Nemcice

Telefon: +420 461 310 762 • Czech Republic • www.dogtrace.com

Gleichzeitig bitten wir Sie diese Gebrauchsanweisung, noch vor Nutzung dieses Gerätes, sorgfältig durchzulesen und zwecks eventuellen zukünftigen Gebrauchs aufzubewahren.

Hiermit erklärt VNT Electronics s.r.o. die Übereinstimmung des Gerätes d-control easy, 400, 600, 1000 and 1600 mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG.

**HINWEIS:**

Eine Person mit persönlichem Gerät zur Unterstützung der Herzrhythmus (Herzschrittmacher, Defibrillator) hat auf entsprechende vorbeugende Maßnahmen zu achten. D-control sendet ein bestimmtes magnetisches Feld aus (unterer Teil der Fernbedienung und RF-Signal)  
Frequenz = 869,525 MHz, maximale Sendeleistung = 500 mW.

**Inhalt**

Einleitung .....	4
Lieferungsumfang .....	4
Optionales Zubehör .....	4
Produktbeschreibung .....	5
Einfügen und Austausch der Batterien .....	6
Ein- und Ausschalten .....	8
Programmierung (kompatible Einstellung) des Fernstellers und Empfänger .....	9
Wie benutzt man den Fernsteller .....	10
Wie können Sie prüfen, ob Ihr Dogtrace d-control richtig funktioniert .....	12
Für die besten Ergebnisse .....	13
Wir beginnen mit dem Traininghalsband .....	14
Tipps .....	16
Nutzungsanweisung .....	17
Wartung .....	17
Fehlerbeseitigung .....	18
Garantie .....	19
Technische Angaben .....	20
Garantiebedingungen .....	22
Garantieschein .....	24

## Vorwort

Brauchen Sie Ihren Hund sofort unter Kontrolle zu haben? Wollen Sie Ihren Hund einfach, schnell, präzise und wirkungsvoll dressieren und erziehen? Das elektronische Dressursystem **Dogtrace d-control**, bestehend aus Sender und Hundehalsband, hilft Ihnen Ihren Hund mit solcher Effektivität zu dressieren die mittels anderer Methoden unerreichbar ist. In der Hand gehaltener Sender (ähnlich der Fernsteuerer Ihres TV – Gerätes) ermöglicht Befehle auf große Entfernung zu geben. Es gibt zwei Arten von Befehle. Ein akustisches Warnsignal, ein kurzer hinweisender elektronischer Impuls und einen Set korrigierender elektronischer Impulse. Die Intensität der elektronischen Impulse ist leicht einstellbar. Elektronische Systeme des Senders und des Hundehalsbandes nutzen moderne Technologie auf Basis von Mikroprozessoren mit einem Chip und drahtloser Kommunikation. Dank ergonomischem Design und geringem Gewicht des Hundehalsbandes kann man diesen auch für kleine Hunderassen benutzen.

## Lieferinhalt

- Hundehalsband (Empfänger) mit Riemen (2 Stk. bei d-control 602, 1002, 1602)
- Elektroden 12 mm und 17 mm (2x bei d-control 602, 1002, 1602)
- Lithiumbatterie CR2 3V (2x bei d-control 602, 1002, 1602)
- 2Stck. alkalische Batterien LR6 1,5 V
- Neonentladungsröhre (2x bei d-control 602, 1002, 1602)
- Fernbedienung (Sender) mit Clips
- Kordel zum Umhängen des Senders um den Hals
- Gebrauchsanweisung und Garantieschein
- DVD – Hundetraining
- Koffer

## Wählbares Zubehör

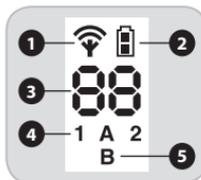
- Attrappen von Hundehalsbändern
- verschiedene gewebte Riemen
- Ersatzelektroden
- Ersatzbatterien
- Ersatzdichtung
- Ersatzschrauben

## Produktbeschreibung

### FERNSTELLER



### HUNDEHALSBAND MIT RIEMEN



### BESCHREIBUNG DES LCD-PANNELS

**FERNBEDIENUNG** – 1 - Taste Booster, 2 - Taste des kurzen, bzw. dauerhaften Impulses, 3 - Taste des akustischen Signals, 4 - Unterleuchtetes LCD Display, 5 - Niveau-Wahlstasten der Korrektursimpulse, 6 - Taste Ein/Aus, 7 - Wahlstaste des Hundes 1 bzw. 2.

**HALSBAND MIT RIEMEN** – 1 - Gewebter Riemen, 2 - Elektroden, 3 - Anzeige-LED, 4 - Target.

**LCD-PANNELS** – 1 - Signalisierung der Sendung, 2 - Signalisierung des Standes der Batterie, 3 - Signalisierung der eingestellten Höhe der Korrektur-Impulse, 4 - Indikation der Wahl zwischen Hund A und B, 5 - Wahl zur Einstellung des kurzen, bzw. langen Korrekturimpulses.

## Einfügen und Austausch der Batterien

### EINFÜGEN /AUSTAUSCHEN/ DER BATTERIE INS GERÄT (HALSBAND)

- Mit Hilfe eines kleinen Kreuzschraubendrehers lösen Sie 4 Schrauben aus dem Deckel des Empfängers. Legen Sie die 3 V Lithiumbatterie Typ CR2 rein. Beachten Sie die richtige Polarität, die mit dem Symbol „+“ auf der flachen Verbindungsstelle im Batteriefach gezeichnet ist, gewahrt ist. (siehe Foto).
- Es erklingt ein Piepton, der die richtige Installierung der Batterie meldet.
- Falls Sie nach dem Einfügen der Batterie kein Piepen hören, nehmen Sie die Batterie sofort wieder raus. Überprüfen Sie die Polarität und danach versuchen Sie sie wieder einzufügen.
- Bevor Sie den Deckel wieder auf seinen Platz zurückgeben, überprüfen Sie, ob die Dichtung in der Deckelrinne richtig sitzt. Danach schrauben Sie die 4 Schrauben am Empfängerdeckel mit angemessenem Kraftaufwand wieder ein.

**HINWEIS:** Schalten Sie vor dem Batteriewechsel den Empfänger stets aus, entnehmen Sie die Batterie und schließen Sie mit einem Metallgegenstand die Batteriekontakte kurz (z. B. mit Schraubendreher, Schere, u. ä.).

### Überprüfung des Batteriezustandes

Zur Überprüfung der Batterie im Empfänger kontrollieren Sie die anzeigende Kontroll-Lampe an der Vorderseite des Empfängers (Hundehalsbandes):

- Batterie ist geladen: im eingeschalteten Zustand glimmt der Zustandsindikator langsam und in grüner Farbe.
- Batterie ist schwach: im eingeschalteten Zustand blinkt der Zustandsindikator in roter Farbe. Bereiten Sie die 3 V Ersatzlithiumbatterie Typ CR 2 vor und unterliegen Sie den Weisungen gemäß vorangegangenem Absatz Einfügen der Batterie in den Empfänger fort.

Überprüfen Sie, dass der Empfänger richtig arbeitet.

*Kennzeichnung der Batteriepolarität*



## EINSETZUNG /AUSTAUSCH/ DER BATTERIE IM FERNSTELLER

- An der Rückseite des Fernstellers befindet sich eine Schraube. Schrauben Sie diese auf und öffnen Sie vorsichtig den Deckel des Fernstellers. Fügen Sie die neue alkalische Batterie 1,5 V AA ein, wobei Sie auf die richtige Polarität achten müssen.
- Danach geben Sie den Gehäusedeckel der Fernbedienung wieder auf seinen Platz zurück und schrauben mit angemessener Kraft die Schraube wieder ein.

**HINWEIS:** Für die Fernbedienung können auch Pufferbatterien benutzt werden, sie geben jedoch nicht genug Spannung zur richtigen Anzeige der Zustandskontrolle der Batterien am LCD.

## Kontrolle des Batteriestandes

Für die Kontrolle der Batterie im Sender schauen Sie das LCD Display an:

- Batterie ist vollgeladen: im eingeschalteten Stand leuchtet an dem LCD Display ständig das Symbol der Batterie.
- Batterie ist schwach: im eingeschalteten Stand fängt das Symbol der Batterie aufzuleuchten. Bereiten Sie zwei alkalische Ersatzbatterien 1,5 V AA (LR6) vor und verfahren Sie laut dem vorstehend angeführten Absatz Einsetzung der Batterie der Fernbedienung. Überprüfen Sie, dass der Fernsteller richtig arbeitet.

**HINWEIS:** Schalten Sie vor dem Batteriewechsel stets die Fernbedienung aus und schließen Sie mit einem Metallgegenstand die Batteriekontakte kurz.

## Ein- und Ausschalten

### EINSCHALTEN / AUSSCHALTEN DES FERNSTELLERS

- **Einschalten:** drücken Sie für die Dauer von 1 Sekunde lang die schwarze Taste  **Aus/Ein**, die sich am Fernsteller befindet. Das Ausschalten wird durch Aufleuchten des LCD-Displays angezeigt.
- **Ausschalten:** Sie drücken wieder für die Dauer von 1 Sekunde lang die schwarze Taste  **Aus/Ein**. Ausschalten wird mittels des Erlöschens des LCD Displays angezeigt.

### EINSCHALTEN / AUSSCHALTEN DES EMPFÄNGERS (HALSBANDES)

Zum Einschalten oder Ausschalten des Empfängers (Hundehalsbandes) wird ein magnetisches Schaltsystem, das sich in der Fernbedienung befindet, benutzt.

- **Einschalten:** Halten Sie für 1 Sekunde den unteren Teil der Fernbedienung am Target am Empfänger (siehe Abb.). Die Anzeige beginnt grün aufzuleuchten und zeigt an, dass der Empfänger einsatzbereit ist.
- **Ausschalten:** Halten Sie den unteren Teil der Fernbedienung erneut für 1 Sekunde am Target des Empfängers (siehe Abb.). Die Anzeige des Empfängers leuchtet rot auf. Der Empfänger ist ausgeschaltet.

**HINWEIS:** Hinweis: Zur Verlängerung der Batterielebensdauer ist erforderlich den Empfänger nach Beendigung jeder Hundedressur immer auszuschalten. Falls Sie den Empfänger längeren Zeitraum nicht benutzen, empfehlen wir Ihnen Batterie herauszunehmen.

*Position beim Einschalten / Ausschalten des Geräts  
und bei Paarung des Senders mit dem Empfänger*



## *Programmierung /kompatible Einstellung/ des Fernstellers und des Empfängers*

Jede Fernbedienung hat ihren eigenen Radio – Operationscode. Das Programmieren des Fernstellers /kompatible Einstellung/ mit dem Empfänger (Hundehalsband) wird man entweder bei Erstnutzung der Garnitur Dogtrace d–control , oder mit neuem Fernsteller oder Empfänger (im Falle von Verlust des einen oder anderen Teiles) durchführen. Diese Operation ermöglicht Ihnen Kompatibilität zwischen Fernsteller und Empfänger (Hundehalsband) einzustellen.

**WICHTIG:** vor Beginn der Programmierung (vor Erstnutzung des Empfängers oder bei dessen Umprogrammierung) überzeugen Sie sich, dass niemand anderer sein d–control oder ein anderes Produkt der Firma Dogtrace in Ihrer unmittelbaren Umgebung gerade benutzt – sonst könnte Ihr Empfänger zufällig Code dieser anderen Fernbedienung empfangen und sich auf diesen Code einstellen. Falls dies geschehen sollte, müssen Sie ihren Empfänger mit Ihrer Fernbedienung wiederholt programmieren.

- Schalten Sie Ihren Sender ein.
- Wählen Sie mit Ihrer Fernbedienung die Taste für Hund A.
- Legen Sie den unteren Teil der Fernbedienung an die sich am Empfänger befindende Scheibe an (siehe Foto auf Seite 8). Die grüne LED Diode leuchtet dauerhaft auf und nach ungefähr 6 Sekunden geht sie ins programmierbare Regime über, das durch ununterbrochenes rotes Glimmern der LED Diode angezeigt wird.
- Jetzt entfernen Sie den Sender und drücken sie die Taste fürs akustische Signal  die sich an dem Fernsteller befindet. Mittels dieser Handlung kommt es zur kompatiblen Einstellung und vom Empfänger erklingt ein akustisches Signal.
- Wählen Sie am Sender mit der Wahltaste den Hund Nr. 2 und wiederholen Sie den Vorgang (gilt für das zweite Halsband bei den Modellen d–control 602, 1002, 1602).

## NEUE PROGRAMMIERUNG DES EMPFÄNGERS

Den Empfänger kann man unbegrenzt wiederholt neu programmieren, entweder mittels derselben Fernbedienung, oder mittels einer anderen Fernbedienung (siehe Absatz Programmieren /kompatible Einstellung/ der Fernbedienung und Empfängers).

Unser  
TIP

Zu einem Sender kann man unbegrenzte Anzahl von Empfängern programmieren, was bei gemeinsamer Ausbildung von mehreren Hunden nutzen kann. In einen Empfänger können zwei Sender eingespielt werden, was man zum Beispiel zur möglichen Korrektur der Hundedressur von einem Fachmann /Instruktor, Hundeausbildner/ nutzen kann.

## Wie benutzt man den Fernsteller

Die Fernbedienung **Dogtrace d-control** ist für Zusammenarbeit mit zwei aufeinander bestehenden Empfängern konstruiert (Wahl des Hundes A oder des Hundes B).

### Taste – Akustisches Signal

Wenn Sie die Taste für akustisches Signal drücken, werden Sie auf große Entfernung ein akustisches Signal in den Empfänger senden können. Für diese Funktion besteht keine zeitliche Begrenzung: das Gerät wird das Signal so lange emittieren, wie lange Sie die Taste drücken werden und auf dem Empfänger wird dauerhaft grün die LED Diode leuchten.

An der Fernbedienung wird durch die Anzeige des Symbolen der Sendung an dem LCD Display sichtbar.

### Taste – Kurzer Impuls bzw. Langer Impuls – (Wahl A/B)

Durch Betätigung dieser Taste senden Sie an Ihren Hund einen Hinweis in Form eines, zwischen zwei Elektroden am Empfänger des Halsbandes übertragenen elektronischen Impulses über eine definierte Zeit. Sie können wählen, ob Sie einen kürzeren Impuls als 1 Sekunde wählen wollen (ohne Rücksicht darauf, wie lange Sie die Taste gedrückt halten). Die Taste ist jedoch mindestens eine Sekunde zu halten. Am Empfänger blinkt die rote LED auf.

Oder Sie können den langen Impuls wählen, der dauert, solange Sie die Taste gedrückt halten, jedoch **mit Beschränkung auf max. 8 Sekunden**. Am Empfänger leuchtet dauerhaft die rote LED auf. An der Fernbedienung wird am LCD das Symbol der Sendung angezeigt. Wahl des kurzen Signals (Wahl A), bzw. des dauerhaften Impulses (Wahl B) führen Sie durch wiederholte Betätigung der Taste zur Wahl des 1. Hundes, beim Einsatz eines zweiten Halsbandes durch Betätigung der Taste zur Wahl des 2. Hundes aus.

### **Taste – Booster (für das zweite wählbare Niveau des Korrektionsimpulses)**

Durch Betätigung dieser Taste senden Sie Ihrem Hund einen Hinweis in Form von elektronischen Impulsen, übertragenen von zwei am Empfänger-Halsband befestigten Elektroden. Die Impulse dauern die ganze Zeit, über die Sie die Taste gedrückt halten, jedoch maximal in der Dauer von 8 Sekunden. Am Empfänger leuchtet dauerhaft die rote LED auf. An der Fernbedienung werden am LCD das Symbol der Sendung und der von Ihnen gewählte Korrektionsimpulswert angezeigt. Das Booster-Niveau programmieren Sie so, dass Sie die Wahl taste des Hundes Nr. 1 bis zum Augenblick halten, in dem der LCD-Display beginnt aufzuleuchten. Danach stellen Sie mit Hilfe der

Bedienungstasten   den von Ihnen gewählten Korrektionsimpuls wert ein und bestätigen ihn durch wiederholte Betätigung der Wahl taste des Hundes 1. Programmierung der Taste Booster für den zweiten Empfänger führen Sie in derselben Art aus, nur für die vorstehend angeführten Schritte benutzen Sie die Wahl taste für den zweiten Hund 2.

### **Bedienungstasten**

Die Tasten werden für schnelle Einstellung der Impuls-Intensität des Empfänger-Halsbands benutzt. Es können 30 Niveaus eingestellt werden, die mit den Zahlen 1–30 am LCD-Display angezeigt werden. Bei Änderung der Niveaueinstellung des Korrektionsimpulses leuchtet das LCD-Display für 3 Sekunden auf.

Niveau 0: ohne Impuls. Niveau 1: schwächster Impuls. Niveau 30: stärkster Impuls.

### **Bedienungstasten**

Die Tasten werden zur Einstellung der Wahl des Hundes benutzt.

## Wie überprüft man, dass Ihr Dogtrace d-control richtig funktioniert

Sie können jederzeit überprüfen, dass Ihr Set richtig arbeitet. Bevor Sie dies durchführen, überzeugen Sie sich, dass das Empfängerhalsband ausgeschaltet ist.

- Schließen Sie an beide Elektroden die Endungen der Teströhre an (lösen Sie die Elektroden, fügen Sie unter diese Drähte der Teströhre in solcher Weise ein, damit diese gut halten und danach ziehen Sie die Elektroden wieder an).
- Schalten Sie die Fernbedienung und den Empfänger ein.
- Drücken Sie die Taste zum senden eines Korrektionsimpulses. Die Teströhre wird mittels glimmern den Signalempfang signalisieren. Änderung der Impulsintensität aufgrund der Wahl von 1 bis 4 wird mittels schwächeres oder stärkeres leuchten der Teströhre sichtbar.
- In diesem Augenblick wird der Korrektionsimpuls nur mittels Aufleuchten der Teströhre angezeigt, d. h. dass die Elektroden selbst keine Korrektionsimpulse aussenden.



*Bild: Befestigung der Neon-Teströhre*

## Für die besten Ergebnisse

Befehle, die Sie beim Training Ihrem Hund senden, werden von dem Sender in das Halsband mit dem Empfänger mittels Funkwellen übertragen. Ausbreitung der Funkwellen wird durch eine ganze Reihe von Einflussfaktoren beeinflusst und erreicht unter gewöhnlichen Bedingungen bei diesem Gerät eine Entfernung von rund 600–1600 Metern (in Abhängigkeit vom Typ, den geografischen Bedingungen und der Umgebung).

### **Um mit Ihrem Gerät die besten Ergebnisse zu erreichen, richten Sie sich nach den nachfolgenden Anweisungen:**

- Halten Sie Ihre Fernbedienung in der Hand und verdecken Sie ihre Antenne nicht, um gute Verbindung zu erreichen.
- Halten Sie die Fernbedienung vor sich in ausgestreckter Hand, erhöht sich deren Reichweite.
- Überprüfen Sie vor dem Einsatz des Training-Sets jeweils die Batterien in der Fernbedienung und im Halsband und ersetzen Sie sie im Bedarfsfalle.
- Leistung der Batterien sinkt bei Temperaturen unter 0°C ein wenig. Halten Sie, wenn möglich die Fernbedienung in warmer Umgebung (d. h. in der Tasche) und nehmen Sie sie nur beim Einsatz heraus.

### **WAHL DER ELEKTRODEN**

Jede Packung beinhaltet gleich zwei Elektrodenarten. Falls Ihr Hund klein ist und ein kurzes Fell hat, benutzen Sie kurze Elektroden. Falls Sie einen mittel großen Hund mit längerem Fell haben, benutzen Sie lange Elektroden.

### **BEFESTIGUNG DES HALSBANDS**

Der Halsbandriemen muss so eingestellt sein, damit die Elektroden Kontakt mit der Hundehaut haben. Wenn der Riemen zu locker ist, wird sich das Halsband wahrscheinlich bewegen und die wiederholte Reibung kann die Haut Ihres Hundes reizen. Und mehr, ist in diesem Fall der zuverlässige Kontakt der Elektroden mit der Hautoberfläche nicht gewährleistet und damit auch nicht ordnungsgemäße Funktion des Halsbandes. Wir empfehlen nicht das Halsband dem Hund mehrere Stunden an einem und denselben Platz angebracht zu lassen, weil es eine Hautreizung verursachen könnte. Falls es erforderlich ist, dass Ihr Hund das Halsband lange tragen muss, wechseln sie regelmäßig den Anbringungsplatz am Hals Ihres Hundes.

Unser  
TIP

Im Falle, dass Sie den Empfänger am Hals Ihres Hundes seitlich anbringen, erreichen Sie eine Vergrößerung der Sendereichweite.

## Wir beginnen mit dem Dressurhundehalsband

- Eine wichtige Voraussetzung für Benutzung des Dressurhalsbandes sind die Grundkenntnisse über Hundedressur der Personen welche die Hundedressur durchführen möchten.
- Sofern Sie diese Kenntnisse nicht haben, empfehlen wir Ihnen zwecks deren Erlangung sich an eine entsprechende Dressurstelle, Kynologischen Klub oder Hundeschule zu wenden, wo Sie die Grundsätze der Kommunikation mit Ihrem Hund erlernen können.
- Das Hundehalsband können Sie beim jungen Hund im Alter von 6 Monaten, nach Beendigung seiner Grundausbildung „SITZ“, „HINLEGEN“, „PLATZ“ oder wenigstens „PFUJ / NEIN“, „DU DARFST NICHT“... benutzen.
- Diese Befehle fordern Sie von ihm gleichzeitig mit dem akustischen Signal aus dem Dressurhalsband, damit sich der Hund einen Zusammenhang von Befehl und Signal aufbaut.
- Für jeden ausgeführten Befehl sollte immer eine Belohnung oder wenigstens eine Belobigung folgen, damit Ihr Hund gerne Ihre Befehle ausführt und damit in ihm das Verlangen Ihnen Freude zu bereiten kontinuierlich anwächst. Sie dürfen einen befolgten Befehl nicht als selbstverständlich hinnehmen und ausschließlich nur Nichtbefolgung bestrafen – der Hund würde schnell das Interesse an Ihnen verlieren.
- Sofern Sie unsicher sind, ob Ihr Hund aufs Herbeirufen gehorchen wird, beginnen Sie seine Dressur z. B. wenn er an einer Suchspurleine ist.
- **Ihr Hund wird sich aufs Halsband gewöhnen müssen**; mehrere Tage lassen Sie den Hund das Halsband nur tragen, aber benutzen Sie es nicht, damit er nicht gleich den Zusammenhang von dessen Aufsetzen und der Wirkung durchschaut.
- Positive und wirkungsvolle Ausbildung – Dressur erfordert Zeit: **seien Sie nicht ungeduldig und zu schnell!**
- Wählen Sie bekannte Umgebung, Ort, an die / den Ihr Hund gewöhnt ist.
- **Wählen Sie richtigen Zeitpunkt in dem Sie die Taste drücken**; genau in dem Augenblick, wenn Ihr Hund etwas nicht Erlaubtes tut.
- Im Falle auftretender Probleme jeder Art und für weitere Ratschläge zögern Sie nicht einen professionellen Hundeausbildner zu kontaktieren.
- Wir empfehlen nicht das Halsband bei Hunden zu benutzen, die nicht in einem guten physischen Zustand sind (z. B. Herzprobleme, Epilepsie, usw.) oder Verhaltensstörungen haben.

## Akustisches Signal

Es bleibt Ihnen überlassen, wie Sie es benutzen werden, was von Art und Weise wie Sie Ihren Hund dressieren wollen abhängig ist. Mittels akustisches Signal können Sie:

- Ihrem Hund eine akustische Warnung senden, wenn er etwas falsch macht,
- die Aufmerksamkeit des Hundes auf sich lenken...
- dem Hund beibringen, dass dieses Signal den Befehl „zu mir“, „bei Fuß“ bedeutet, obwohl der Hund entfernt von Ihnen ist (das akustische Signal ersetzt Ihnen somit die Hundepfeife)

Das akustische Signal was dem Impuls vorgeht ist sehr wirkungsvoll; schnell lernt der Hund einen Zusammenhang zwischen seinem nicht korrekten Verhalten, akustischer Warnung und dem unangenehmen Gefühl welches der Impuls auslöst zu bilden.

**Es ist sehr wichtig das akustische Signal immer auf gleich Art und Weise zu benutzen, damit Ihr Hund sich auskennt und nicht irritiert wird.**

## Taste – Kurzer Impuls, bzw. Dauerimpuls

Gehorcht der Hund Ihrem Befehl und dem nachfolgenden akustischen Signal nicht, können Sie ein Korrektionsignal (auf entsprechendem Niveau) senden, um seine unerlaubte Aktivität zu unterbrechen und seine Aufmerksamkeit auf sich zu lenken. Das Prinzip dieses Korrektionsimpulses besteht nämlich nicht darin, den Hund zu misshandeln, sondern der Impuls ist für ihn unangenehm und so erkennt der Hund bald Zusammenhang zwischen Ihrem Befehl, dem akustischen Signal und dem unangenehmen Gefühl. Sie werden mit der Zeit nur ein Minimum dieser Korrektionsimpulse benötigen, da es der Hund sehr gut mit der Nichtbefolgung Ihres Befehls im Zusammenhang bringt und dann genügt nur noch der Befehl in Verbindung mit dem akustischen Signal.

### Dauerimpuls „B“

- erster Schritt des Trainings
- der Impuls sollte beim Training nur an einer Stelle benutzt werden, die der Hund gut kennt (zu Beginn)
- da der Impuls länger ist, benutzen Sie niedrigere Intensität und nutzen Sie eher dessen Länge, damit der Hund Zeit hat, ihn zu verstehen.

### Kurzer Impuls „A“

- nutzen Sie diese Funktion um das Verhalten Ihres Hundes zu korrigieren
- kurze Impulse werden üblich im späteren Trainingsstadium benutzt, nachdem der Hund bereits mit langen Impulsen trainiert worden war
- es werden auch höhere Impulse, als beim Training mit Dauerimpulsen gewählt.

## Taste – Booster

Diese Taste kann für Ihre persönliche Einstellung Ihrer Fernbedienung benutzt werden.

Sie können bei der Taste  einen kurzen Impuls wählen und die Taste für das von Ihnen gewählte Niveau der langen Korrektionsimpulse benutzen, bzw. können Sie bei der angeführten

Taste höheres Niveau der Korrektionsimpulse einstellen, als an der Taste  eingestellt ist und diese zur Lösung von extremen Situation benutzen, in denen Ihr Hund auf das standardmäßig eingestellte Niveau der Korrektionsimpulse nicht reagiert hat. Benutzen Sie jedoch diese Korrektionsimpulse nur in Ausnahmefällen.

### Unser TIPS

Mit den Dressurhalsbändern **Dogtrace** ist es außergewöhnlich einfach und schnell dem Hund beizubringen, damit er:

- bei Fuß auch ohne Anwendung einer Hundeleine geht
- zuverlässig aufs Herbeirufen (Befehle „zu mir“, „bei Fuß“) reagiert
- untersagte Tätigkeiten („pfui“, „nein“, „du darfst nicht“) unterlässt
- sich schlechte Angewohnheiten im alltäglichen Zusammenleben mit Menschen abgewöhnt, z. B. „Kostproben“ vom Tisch zu nehmen, Menschen anspringen, zu graben, ungewünschtes Bellen usw.
- präzise Nachdressur praktisch jeder Übung ermöglicht ist, wobei der Hund diese genau so präzise und zuverlässig ausführen muss, als ob er an einer (bis zu mehrere hundert Meter langen!) Hundeleine wäre – wobei aber die ungewünschte Abhängigkeit an der Hundeleine, die der Hund sehr gut kennt und sein Benehmen dieser anpasst, aufgehoben ist.
- damit Sie Abgewöhnung seiner Verfolgungsjagden von Wild und das sich Entfernen von seinem Herrchen in der Natur – und damit aufkommen von Problemen und Gefahren welche damit verbunden sind, gewährleisten – also eine Lösung, die größere Freiheit für Ihren Hund bedeutet, der sich jetzt auch dort vollkommen frei bewegen kann, wo es sonst nicht möglich oder sicher wäre.
- spezielle Tätigkeiten und Befehle für Dienst-, Jagt-, Sport- oder andere Dressur lernt
- Nutzung direkt bei der Jagt zur Kommunikation mit Ihrem Hund
- eine Reihe weiterer Tätigkeiten und Nutzungsmöglichkeiten, welche der Eigentümer dieses

Gerätes bei alltäglichem Zusammenleben mit dem Hund schnell selbst entdeckt.

## Nutzungsanweisungen

- Legen Sie den Fernsteller nicht in die Nähe von Gegenständen die empfindlich auf Magnetfelder reagieren, und die dadurch für immer beschädigt werden könnten.
- Legen Sie d-control nie an Orten ab, die hohen Temperaturen ausgesetzt sind.
- Es ist erforderlich alle zwei Jahre die Batterie auszuwechseln, und das auch in dem Fall, wenn die Garnitur langfristig nicht benutzt wurde. Lassen Sie niemals eine entladene Batterie im Gerät; diese könnte ausrinnen und Ihr Gerät zerstören.
- Wiederholter Kontakt der Elektroden mit der Hundehaut kann derer Reizung verursachen. Falls dies geschieht, benutzen Sie für den Hund das Halsband so lange nicht, bis alle Spuren der Hautreizung verschwunden sind.

### WARNUNG!!!

Falls das Fell Ihres Hundes nass ist, benutzen Sie eine niedrigere Stufe des Korrektionsimpulses, als welchen Sie sonst benutzen.

## Wartung

Zur Reinigung Ihres Gerätes Dogtrace d-control benutzen Sie keine flüchtigen Stoffe wie Lösungsmittel, Benzin oder verschiedene Reiniger. Benutzen Sie einen weichen feuchten Lappen und eventuell ein neutrales Reinigungsmittel. **Der Empfänger (Hundehalsband) Dogtrace d-control ist Wasserundurchlässig nur unter der Voraussetzung das seine Dichtung in gutem Zustand ist und die mit Silikonvaseline behandelt wurde.** Wenn dies erfüllt ist, kann Ihr Hund mit Halsband im Wasser schwimmen. Damit die Wasserundurchlässigkeit des Empfängers gewahrt bleibt, empfehlen wir Ihnen einmal pro Jahr die Gummidichtung unterm Deckel des Empfängers zu wechseln und regelmäßig die Dichtung mit Silikonvaseline zu behandeln. Gleichfalls achten Sie auf ordentliche Reinigung und Überprüfung der Dichtung nach jedem Batteriewechsel im Halsband und auf ordentliches nachschrauben der Schrauben. Überprüfen Sie diese regelmäßig, schrauben Sie diese nach – aber nur mit angemessener Kraft!

Der Fernsteller ist nur gegen spritzendes Wasser undurchlässig, nicht wenn sie in Wasser getaucht wird. Sie ist so konstruiert, damit sie kurze Zeit auch im Regen aushält. Schützen Sie sie vor Wasser und Nässe so gut wie es nur möglich ist. Falls der Fernsteller ins Wasser hineinfällt, wird sie wahrscheinlich unbehebbar beschädigt oder zerstört sein.

Falls Sie das Gerät längeren Zeitraum nicht benutzen, nehmen Sie Batterien aus dem Fernsteller und Empfänger heraus.

Das Hundehalsband wird sich die eingestellte Konfiguration (Codierung) merken. Wenn Sie es wieder einschalten, wird es sich in dem Mode befinden, den sie zuletzt gewählt hatten.

## Fehlerbeseitigung

### Bevor Sie Ihr Gerät als mangelhaft betrachten:

- Lesen Sie wiederholt diese Gebrauchsanweisung durch und überzeugen Sie sich, dass die Ursache fürs Problem nicht aufgrund schwacher Spannung der Batterie oder wegen nicht richtiger Nutzung entstanden ist.
- Überprüfen Sie, dass die Batterien an richtigen Platz und mit richtiger Polarität eingesetzt sind.
- Wenn das Problem bestehen bleibt, versuchen Sie das System mittels Herausnehmen der Batterie aus dem Batteriekasten im Empfänger, danach mit einem Metallgegenstand (z. B. einem Schraubendreher, Schäre usw.) die beiden Kontakte – Batteriehalter ungefähr für die Dauer von 2 Sekunden kurzschließen, zu initialisieren. Legen Sie die Batterie wieder rein. Das Gerät wird einen Pieplaut von sich geben, der bestätigt, dass die Batterie in richtiger Polarität eingefügt ist.
- Falls auch diese Maßnahme nicht hilfreich sein wird, programmieren Sie nochmals den Empfänger. Löschen Sie aus dem Speicher den vorherigen Code und danach führend Sie neue kompatible Einstellung des Empfängers mit der Fernbedienung nach Anweisungen in dieser Gebrauchsanweisung durch.

Falls das Problem auch weiter bestehen bleibt, kontaktieren Sie Ihren Verkäufer.

## Garantie

Von der Firma Dogtrace wird aufs Produkt für eventuelle Herstellungsmangel in der Laufzeit von zwei Jahren ab dessen Kauf gewährleistet.

Vom Hersteller wird keine Verantwortung für Beschädigung des Gerätes in Folge von unsachgemäßer Nutzung, nicht autorisierten Reparaturen und Demontage übernommen.

### **Von der Garantie werden folgende Posten nicht gedeckt:**

- Batterie
- neue Riemen
- Direkte oder nicht direkte Risiken während des Produkttransportes zum Verkäufer
- Beschädigung des Produkts die aufgrund Fahrlässigkeit seitens des Nutzers oder Unfall (z. B. durch Zerbeißen, Zerschlagen, Aufprall usw.) und durch einen Eingriff seitens nicht autorisierter Personen verursacht wurde.

**Die in dieser Gebrauchsanweisung angeführten Informationen können ohne vorangegangenen Hinweis Gegenstand von Abänderungen sein.**

## Technische Angaben

### SENDER

- Gewicht ..... 88 g bei d-control 600, 1000; 95 g bei d-control 1600 (ohne Batterie)
- Reichweite ..... von 600 bis 1600 Meter auf freiem Gelände in Abhängigkeit vom Sendermodul
- Speisung ..... 2x alkalische Batterie LR6 1,5V
- Haltbarkeit der Batterie ..... 6–12 Monate in Abhängigkeit vom Einsatz
- Frequenz (Leistung) ..... 869,525 Mhz (500 mW)
- Antenne ..... helical bzw. ¼-Welle in Abhängigkeit vom Modell
- Schutzart ..... IP20
- Sicherheit und Codierung der Funkverbindung... Microcontroller
- Anzahl der Impulsebenen ..... 30
- Arbeitstemperatur ..... –10 °C bis +50 °C
- Abmessungen ..... 119 x 53 x 28 mm (ohne Antenne)

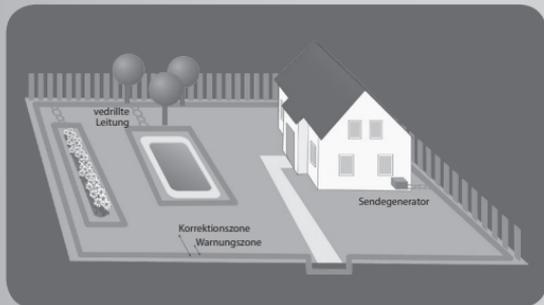
### EMPFÄNGER (HALSBAND)

- Gewicht ..... 56 g (ohne Batterie)
- Speisung ..... 3VLithiumbatterie CR2
- Haltbarkeit der Batterie ..... 6 Monate in Abhängigkeit vom Einsatz
- Frequenz ..... 869,525 Mhz
- Antenne ..... Integriert
- Schutzart ..... Gegen Eintauchen
- Sicherheit und Codierung der Funkverbindung... Microcontroller
- Arbeitstemperatur ..... –10 °C bis +50 °C
- Einstellbarer Halsumfang ..... 20 bis 75 Zentimeter
- Abmessungen ..... 64 x 42 x 30 mm

# Elektronischer unsichtbarer Zaun

Haben Sie zu Hause einen Streuner, der Ihre Proteste ignoriert und gerne die nähere und weitere Umgebung Ihres Hauses durchforscht?

Oder einen Gärtner welcher mit Vorliebe Ihre Blumen- u. Gemüsebeete bewirtschaftet, oder einen begeisterten Schwimmer der das Baden in Ihrem Swimmingpool liebt?



Der unsichtbare elektronische Zaun **Dogtrace d-fence**, bestehend aus einem Sendegenerator, Antennendraht und Hundehalsband, hilft Ihnen den Freilauf Ihres Hundes einzuschränken, „verbotene Zonen“ zu schaffen, ohne dass Ihr Hund seine Bewegungsfreiheit verlieren würde.

## Garantiebedingungen

1. Laufzeit der Garantie beginn ab dem Produktkauf seitens des Produktverbrauchers beim offiziellen autorisierten Verkäufer zu fließen. Bedingung zur Geltendmachung von Reklamationen ist Bestätigung des Garantiescheines seitens des offiziellen autorisierten Verkäufers. Aktuelle Aufstellung autorisierter Verkäufer von Produkten der Marke **Dogtrace** ist öffentlich auf [www.dogtrace.com](http://www.dogtrace.com) zugänglich, oder steht in unserem Büro und bei unseren Handelsvertretern zur Verfügung.
2. Gewährleistete Garantie bezieht sich nicht auf Produktmängel, die entstanden sind:
  - a) durch unsachgemäße Installierung oder Nichteinhaltung von Instruktionen aus der Herstelleranweisung
  - b) durch unsachgemäße Produktnutzung
  - c) durch unsachgemäße Aufbewahrung oder Wartung des Produktes
  - d) bei unfachmännischen Eingriff oder Reparatur, die ohne Kenntnis des Herstellers vorgenommen wurde
  - e) in Folge von Naturkatastrophen und höherer Gewalt
  - f) durch Abänderung der Ware, die vom Verbraucher vorgenommen worden ist, sofern solche Änderung einen Schaden oder Warenfehler zur Folge hatte
  - g) in Folge mechanischer Beschädigung seitens des Verbrauchers
  - h) in Folge sonstigen Verfahrens seitens des Verbrauchers, das in Widerspruch mit diesen Garantiebedingungen oder Gebrauchsanweisung steht.
3. Gewährleistete Garantie gilt nur auf Ware die beim offiziell autorisierten Verkäufer gekauft wurde.
4. Garantie kann man nicht beanspruchen, falls es nicht zur vollkommenen Begleichung der Ware gekommen ist, oder sofern es sich um Ware vom Ausverkauf handelt.

5. Der Betreffende, welcher die Reklamation beansprucht, ist verpflichtet den von ihm reklamierten Mangel am Produkt vorzuweisen, dem Hersteller Berechtigungsüberprüfung des reklamierten Mangels am Produkt und Beurteilung des Mangelausmaßes am Produkt zu ermöglichen, und selbst oder mittels Drittperson keine Reparatur vorzunehmen. Gleichzeitig ist er verpflichtet dem Hersteller das Produkt in solchem Zustand auszuhändigen, der eine Beurteilung des Mangels ermöglicht. Umgekehrtenfalls verliert er aus der Herstellergarantie für Produktmängel fließenden Anspruch.
6. Verbraucheransprüche fließen aus der Verantwortung des Herstellers für Produktmängel, die durch allgemein gültige Rechtsvorschriften geregelt sind. In Falle eines nachgewiesenen Produktionsfehlers des Materials ist der Hersteller verpflichtet das mangelhafte Produkt gegen ein mangelloses Produkt umzutauschen.
7. Sonstige Rechte und Pflichten des Herstellers und einer zur Reklamation berechtigten Person sind durch zugehörige allgemein verbindliche Rechtsvorschriften des gegebenen Landes geregelt.

**Hersteller:**

**VNT electronics s.r.o.  
Smetanovo náměstí 104  
570 01 Litomyšl  
Tschechische Republik  
Tel.: +420 731 441 541**

**Autorisierter Händler:**

**Garantiekunde:**

Fabriknummer .....

Verkaufsdatum .....

Stempel und Unterschrift des Händlers:



Version 2015-1-23



Vervielfältigung dieser Anleitung ohne ausdrückliche Zustimmung der Firma **VNT electronics s.r.o.** ist verboten.